

Đơn Ưng Thuận Chia Sẻ-Thông Tin Thanh Thiếu Niên — Nhà Y Tế Health Home — Adolescent Information-Sharing Consent

Quý vị đã được đăng ký vào Các Nhà Y Tế. Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị và những người khác có liên quan đến nhu cầu chăm sóc của quý vị có thể nói chuyện với nhau về các nhu cầu y tế và dịch vụ chăm sóc của quý vị. Đôi khi, hồ sơ y tế của quý vị có thể bao gồm thông tin về:

- Các dịch vụ kế hoạch hóa gia đình, chẳng hạn như sinh đẻ có kế hoạch và phá thai
- HIV/AIDS
- Các bệnh lây truyền qua đường tình dục (các bệnh quý vị có thể mắc phải từ việc quan hệ tình dục).
- Các loại thuốc chữa bệnh và dịch vụ sức khỏe tâm thần
- Các dịch vụ điều trị việc lạm dụng chất gây nghiện.

Vì loại thông tin y tế này là riêng tư, nên các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và những người khác có thông tin y tế của quý vị nhưng không thể cung cấp cho bất kỳ người nào trừ khi quý vị đồng ý hoặc luật lệ cho phép. Điều này luôn đúng cho dù thông tin y tế của quý vị có trong hệ thống máy tính hay trên giấy.

Bằng cách ký tên vào đơn ưng thuận này, quý vị sẽ đồng ý rằng những người quý vị đã nhận dạng trên mẫu đơn này được phép xem thông tin y tế mật và riêng tư của quý vị và có thể bàn bạc với một người nào khác để giúp quý vị quản lý dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Thông tin y tế này có thể có từ trước hoặc sau ngày quý vị ký vào mẫu đơn này. Các hồ sơ y tế của quý vị có thể có thông tin về bệnh tật hoặc thương tổn mà quý vị đang có hoặc có thể đã có trước đó; các kết quả xét nghiệm, chẳng hạn như chụp x-quang, hoặc thử máu; và các loại thuốc quý vị hiện đang sử dụng hoặc đã sử dụng trước đó. Nếu quý vị từ 13 tuổi trở lên và đã được chuyển đến Các Nhà Y Tế, quý vị sẽ được yêu cầu ký tên vào mẫu đơn này, cho dù loại thông tin y tế này có thích hợp với quý vị hay không. Nếu không ký vào mẫu đơn này, quý vị sẽ vẫn có thể nhận được các dịch vụ của Nhà Y Tế.

Luật lệ áp dụng cho các hồ sơ y tế này bao gồm:

- Các bệnh lây qua đường tình dục: Bộ Luật Washington Đã Được Sửa Đổi (RCW) 70.24.105
- Hồ sơ sức khỏe tâm thần: Bộ Luật Washington Đã Được Sửa Đổi (RCW) 71.05.620
- Việc lạm dụng chất gây nghiện: Các Quy Định Của Bộ Luật Liên Bang (CFR) Tiêu Đề 42 Phần 2

Tôi đồng ý cho phép Các Nhà Y Tế nhận và chia sẻ thông tin y tế của tôi với các nhà cung cấp dịch chăm sóc sức khỏe và những người khác được liệt kê trong mẫu đơn này áp dụng cho:

- Tất cả hồ sơ thân chủ của tôi, bao gồm sức khỏe sinh sản (chẳng hạn như sinh đẻ có kế hoạch, mang thai, phá thai), các kết quả xét nghiệm, chẩn đoán hoặc điều trị HIV/AIDS và bệnh lây truyền qua đường tình dục (STD), sức khỏe tâm thần; và lạm dụng chất gây nghiện.

HOẶC

Chỉ các hồ sơ sau đây (đánh dấu tất cả nếu thích hợp):

- Các kết quả xét nghiệm, chẩn đoán, hoặc điều trị HIV/AIDS và STD
- Sức khỏe sinh sản
- Sức khỏe tâm thần
- Lạm dụng chất gây nghiện
- Khác (liệt kê): _____

Tôi cũng đồng ý rằng các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và những người khác được liệt kê trong mẫu đơn này có thể chia sẻ thông tin y tế của tôi với nhau, và không thể chia sẻ thông tin này cho bất kỳ người nào không được liệt kê trong mẫu đơn này. Tôi có thể thay đổi ý kiến và lấy lại đơn ưng thuận của mình vào bất kỳ lúc nào bằng cách cập nhật trang 2 của mẫu đơn này và gửi đến cho điều phối viên chăm sóc Nhà Y Tế của tôi. Việc này sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ thông tin nào đã được chia sẻ. Chữ ký tắt:

Trừ khi trước đây tôi đã hủy bỏ, thông tin cụ thể trên đây là có hiệu lực cho đến:

- Tôi sẽ không còn tham gia vào Các Nhà Y Tế nữa.
- Hoặc cho đến khi _____ (ghi ngày hết hạn).

Viết in tên thân chủ	Ngày sinh của thân chủ
Chữ ký của thân chủ hoặc đại diện hợp pháp	Ngày
Viết in tên đại diện hợp pháp	Quan hệ của đại diện hợp pháp với thân chủ

Nếu quý vị cho là người nào đó đã sử dụng thông tin của quý vị và quý vị đã không đồng ý cung cấp cho người này thông tin của quý vị, hãy gọi điều phối viên chăm sóc của quý vị hoặc gọi Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng Về Trọ Cấp Y Tế (MACSC) theo đường dây gọi miễn phí số 1-800-562-3022 1-800-848-5429).

Viết in tên thân chủ

Liệt kê tên của các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đang tham gia và những người khác	Thân chủ ửng thuận		Thân chủ hủy bỏ sự ửng thuận	
	Ngày	Chữ ký tắt của thân chủ	Ngày	Chữ ký tắt của thân chủ
Nhân viên xã hội của Sở Quản Trị Trẻ Em				
Cha/mẹ ruột, cha/mẹ nhận con nuôi, cha/mẹ nuôi				
Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính				
Tổ chức quản lý chăm sóc sức khỏe				
Tổ chức quản lý chăm sóc sức khỏe trước kia				
Điều phối viên/nhóm trưởng chăm sóc của Nhà Y Tế				
Điều phối viên/nhóm trưởng chăm sóc của Nhà Y Tế trước kia				
Nhân viên xã hội/giám đốc bộ lạc				
Nhà cung cấp dịch vụ kế hoạch hóa gia đình				
Nhà cung cấp dịch vụ điều trị việc lạm dụng chất gây nghiện				
Nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần				
Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc bổ sung				

THÔNG BÁO: NGHIÊM CẤM TIẾT LỘ LẠI THÔNG TIN MẬT VỀ ĐIỀU TRỊ VIỆC LẠM DỤNG-RƯỢU BIA- HOẶC MA TÚY

Thông báo này kèm thêm việc tiết lộ thông tin liên quan đến một thân chủ đang điều trị lạm dụng rượu bia/ma túy, đã được thực hiện đối với quý vị khi có đơn ửng thuận của thân chủ này. Thông tin này đã được tiết lộ cho quý vị từ các hồ sơ được bảo vệ theo các luật bảo mật của liên bang, Các Quy Định Của Bộ Luật Liên Bang (CFR) Tiêu Đề 42, Phần 2. Các luật liên bang nghiêm cấm quý vị tiết lộ thêm bất kỳ mục nào của thông tin này trừ khi việc tiết lộ thêm được cho phép tuyệt đối bằng văn bản ửng thuận của người có liên quan hoặc về mặt cách khác còn được cho phép bởi CFR Tiêu Đề 42 Phần 2. Một sự ủy quyền chung về việc tiết lộ thông tin y tế hoặc thông tin khác là **KHÔNG** đủ cho mục đích này. Các luật liên bang nghiêm cấm bất kỳ việc sử dụng nào về thông tin để điều tra tội phạm hoặc truy tố bất kỳ bệnh nhân nào lạm dụng ma túy hoặc rượu bia.